



CÔNG TY CỔ PHẦN CNG VIỆT NAM
SỐ 35I, ĐƯỜNG 30/4, P.9, TP. VŨNG TÀU
MST: 3500800828

BÁO CÁO TÀI CHÍNH

QUÝ IV NĂM 2012

Bao gồm:

- Bảng cân đối kế toán
- Kết quả sản xuất kinh doanh
- Báo cáo lưu chuyển tiền tệ
- Tình hình thực hiện nghĩa vụ với Nhà nước
- Thuyết minh Báo cáo tài chính

Vũng Tàu, ngày 14 tháng 01 năm 2013



**CÔNG TY CỔ PHẦN CNG
VIỆT NAM**

Số : 58 /CNG – TCKT

V/v: Giải trình chênh lệch số liệu lợi nhuận
giữa Quý 4/2012 so với cùng kỳ năm
trước.

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Vũng Tàu, ngày 15 tháng 01 năm 2012

Kính gửi: - Ủy Ban Chứng Khoán Nhà Nước;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành Phố Hồ Chí Minh.

- Căn cứ Thông tư số 52/2012/TT-BTC ngày 05/04/2012 của Bộ Tài chính hướng dẫn về việc công bố thông tin trên thị trường chứng khoán ;
- Căn cứ quy trình công bố thông tin của Công ty cổ phần CNG Việt Nam;
- Căn cứ báo cáo Tài chính Quý 4/2012 của Công ty cổ phần CNG Việt Nam (chưa soát xét);

Công ty Cổ phần CNG Việt Nam (MCK: CNG) xin giải trình chênh lệch số liệu lợi nhuận Quý 4 năm 2012 so với cùng kỳ năm trước (Quý 4/2011) cụ thể: Lợi nhuận sau thuế quý 4/2012 đạt 26.780.719.053 đồng bằng 112,4% so với cùng kỳ năm 2011, tương ứng tăng 2.954.842.995 đồng, chủ yếu do:

Phân bổ toàn bộ chênh lệch khấu hao nhanh từ tháng 01/2011 đến tháng 9/2011 vào quý 4 năm 2011.

Trân trọng!

Đính kèm:

- Báo cáo tài chính Quý 4/2012.

Nơi nhận:

- Như trên;
- HĐQT (thay b/c);
- P.TGĐTC;
- Thư ký Cty (để CBTT);
- Lưu VT, TCKT.Th04.

TỔNG GIÁM ĐỐC



Đặng Văn Vĩnh

CÔNG TY CỔ PHẦN CNG VIỆT NAM

Văn phòng : Số 35I đường 30/4, Phường 9, Thành phố Vũng Tàu
Điện thoại : (84) 64 3574635
Fax : (84) 64 3574619
Email : info@cng-vietnam.com
Website : www.cng-vietnam.com



BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2012

MẪU B 01-DN

Đơn vị: VNĐ

| TÀI SẢN | Mã số | Thuyết minh | Số cuối năm | Số đầu năm |
|--|------------|-------------|------------------------|------------------------|
| A. TÀI SẢN NGẮN HẠN | 100 | | 315,890,255,598 | 396,381,629,464 |
| I. TIỀN VÀ CÁC KHOẢN TƯƠNG ĐƯƠNG TIỀN | 110 | | 85,305,119,116 | 179,293,614,903 |
| 1. Tiền | 111 | V.01 | 17,305,119,116 | 7,844,958,923 |
| 2. Các khoản tương đương tiền | 112 | | 68,000,000,000 | 171,448,655,980 |
| II. CÁC KHOẢN ĐẦU TƯ TÀI CHÍNH NGẮN HẠN | 120 | V.02 | 55,100,000,000 | 62,550,000,000 |
| 1. Đầu tư ngắn hạn | 121 | | 55,100,000,000 | 63,100,000,000 |
| 2. Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn | 129 | | | (550,000,000) |
| III. CÁC KHOẢN PHẢI THU NGẮN HẠN | 130 | | 152,125,223,262 | 136,599,511,989 |
| 1. Phải thu của khách hàng | 131 | | 136,905,574,399 | 123,137,046,640 |
| 2. Trả trước cho người bán | 132 | | 1,497,061,113 | 244,886,750 |
| 3. Các khoản phải thu khác | 135 | V.03 | 14,718,170,426 | 13,217,578,599 |
| 4. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi | 139 | | (995,582,676) | |
| IV. HÀNG TỒN KHO | 140 | | 21,500,912,441 | 10,005,661,391 |
| 1. Hàng tồn kho | 141 | V.05 | 21,500,912,441 | 10,005,661,391 |
| V. TÀI SẢN NGẮN HẠN KHÁC | 150 | | 1,859,000,779 | 7,932,841,181 |
| 1. Chi phí trả trước ngắn hạn | 151 | | - | 2,982,681,826 |
| 2. Thuế GTGT được khấu trừ | 152 | | 1,768,717,958 | |
| 3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước | 154 | V.04 | 2,082,821 | 3,242,520,356 |
| 4. Tài sản ngắn hạn khác | 158 | | 88,200,000 | 1,707,638,999 |
| B. TÀI SẢN DÀI HẠN | 200 | | 307,314,203,009 | 308,892,183,129 |
| I. TÀI SẢN CỐ ĐỊNH | 220 | | 225,197,521,552 | 292,344,422,568 |
| 1. TSCĐ hữu hình | 221 | V.07 | 191,757,562,055 | 248,982,639,215 |
| - Nguyên giá | 222 | | 410,978,933,094 | 361,997,055,835 |
| - Giá trị hao mòn lũy kế (*) | 223 | | (219,221,371,039) | (113,014,416,620) |
| 2. TSCĐ thuê tài chính | 224 | V.08 | 27,982,456,668 | 42,011,397,204 |
| - Nguyên giá | 225 | | 42,086,821,615 | 42,086,821,615 |
| - Giá trị hao mòn lũy kế (*) | 226 | | (14,104,364,947) | (75,424,411) |
| 3. TSCĐ vô hình | 227 | V.09 | 96,428,949 | - |
| - Nguyên giá | 228 | | 170,056,700 | 34,013,700 |
| - Giá trị hao mòn lũy kế (*) | 229 | | (73,627,751) | (34,013,700) |
| 4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang | 230 | V.10 | 5,361,073,880 | 1,350,386,149 |
| II. CÁC KHOẢN ĐẦU TƯ TÀI CHÍNH DÀI HẠN KHÁC | 250 | | 60,000,000,000 | |
| 1. Đầu tư dài hạn khác | 258 | | 60,000,000,000 | |
| III. TÀI SẢN DÀI HẠN KHÁC | 260 | | 22,116,681,457 | 16,547,760,561 |
| 1. Chi phí trả trước dài hạn | 261 | V.14 | 18,999,413,457 | 13,430,492,561 |
| 3. Tài sản dài hạn khác | 268 | | 3,117,268,000 | 3,117,268,000 |
| TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270=100+200) | 270 | | 623,204,458,607 | 705,273,812,593 |



BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2012

MẪU B 01-DN
Đơn vị: VNĐ

| NGUỒN VỐN | Mã số | Thuyết minh | Số cuối năm | Số đầu năm |
|--|------------|-------------|------------------------|------------------------|
| A. NỢ PHẢI TRẢ (300=310+330) | 300 | | 242,234,656,971 | 317,510,272,714 |
| I. NỢ NGẮN HẠN | 310 | | 165,494,820,470 | 207,355,476,800 |
| 1. Vay và nợ ngắn hạn | 311 | V.15 | 60,183,954,800 | 61,946,897,154 |
| 2. Phải trả người bán | 312 | | 90,867,735,677 | 103,071,909,159 |
| 3. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước | 314 | V.16 | 3,928,856,174 | 3,207,837,023 |
| 4. Phải trả người lao động | 315 | | 6,949,658,337 | 6,465,152,451 |
| 5. Chi phí phải trả | 316 | V.17 | 2,682,591,974 | 1,792,942,442 |
| 6. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác | 319 | V.18 | 877,574,297 | 30,870,233,571 |
| 7. Quỹ khen thưởng, phúc lợi | 323 | | 4,449,211 | 505,000 |
| II. NỢ DÀI HẠN | 330 | | 76,739,836,501 | 110,154,795,914 |
| 1. Vay và nợ dài hạn | 334 | V.20 | 69,785,388,862 | 110,078,688,914 |
| 2. Dự phòng trợ cấp mất việc làm | 336 | | | 76,107,000 |
| 3. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ | 339 | | 6,954,447,639 | |
| B. VỐN CHỦ SỞ HỮU (400=410+430) | 400 | | 380,969,801,636 | 387,763,539,879 |
| I. VỐN CHỦ SỞ HỮU | 410 | V.22 | 380,969,801,636 | 387,763,539,879 |
| 1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu | 411 | | 213,276,380,000 | 203,120,380,000 |
| 2. Thặng dư vốn cổ phần | 412 | | 1,695,680,000 | 1,695,680,000 |
| 5. Quỹ khác | 413 | | 10,172,434,367 | |
| 4. Quỹ dự phòng tài chính | 418 | | 21,313,447,579 | 11,141,013,212 |
| 3. Quỹ đầu tư phát triển | 417 | | 43,002,859,341 | 12,485,556,241 |
| 6. Lợi nhuận chưa phân phối | 420 | | 91,509,000,349 | 159,320,910,426 |
| II. NGUỒN KINH PHÍ VÀ QUỸ KHÁC | 430 | | | |
| TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (440=300+400) | 440 | | 623,204,458,607 | 705,273,812,593 |
| CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN | | | | |
| 1. Tài sản thuê ngoài | | | | |
| 2. Vật tư hàng hoá giữ hộ, nhận gia công hộ | | | | |
| 3. Hàng hoá nhận bán hộ, nhận ký gửi | | | | |
| 4. Nợ khó đòi đã xử lý | | | | |
| 5. Ngoại tệ USD | | | 5,496.72 | 3,393.76 |

Vũng tàu, ngày 14 tháng 01 năm 2013

Người lập

Phan Thị Kim Thoa

Kế toán trưởng

Ngô Duy Trọng

Tổng Giám đốc



Đặng Văn Vĩnh

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG SẢN XUẤT KINH DOANH
Quý IV năm 2012

MẪU B 02-DN

Đơn vị: VNĐ

| Chi tiêu | Mã số | Thuyết minh | Kỳ này | | Luỹ kế từ đầu năm đến cuối kỳ | |
|--|-------|-------------|-------------------|-------------------|-------------------------------|-------------------|
| | | | Năm nay | Năm trước | Năm nay | Năm trước |
| 1. Doanh thu gộp | 01 | VI.25 | 232,975,314,144 | 215,049,532,639 | 801,188,394,926 | 731,819,397,656 |
| 2. Doanh thu thuần | 02 | | 232,975,314,144 | 215,049,532,639 | 801,188,394,926 | 731,819,397,656 |
| 3. Giá vốn hàng bán | 11 | | (177,574,001,256) | (172,326,550,459) | (616,167,464,005) | (455,538,486,651) |
| 4. Lợi nhuận gộp | 20 | | 55,401,312,888 | 42,722,982,180 | 185,020,930,921 | 276,280,911,005 |
| 5. Doanh thu hoạt động tài chính | 21 | VI.26 | 4,384,279,701 | 5,929,679,539 | 20,838,008,825 | 15,955,936,860 |
| 6. Chi phí tài chính | 22 | VI.27 | (4,387,025,795) | (8,575,818,718) | (23,484,358,446) | (28,514,866,146) |
| - Trong đó: Chi phí lãi vay | 23 | | (4,384,906,286) | (7,394,632,888) | (23,422,238,237) | (26,064,097,664) |
| 7. Chi phí bán hàng | 24 | | (2,970,539,268) | (942,710,858) | (7,287,168,528) | (6,201,241,726) |
| 8. Chi phí quản lý doanh nghiệp | 25 | | (20,834,093,407) | (10,294,784,340) | (39,545,940,025) | (26,500,198,908) |
| 9. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh | 30 | | 31,593,934,119 | 28,839,347,803 | 135,541,472,747 | 231,020,541,085 |
| 10. Thu nhập khác | 31 | | 82,456,640 | 54,259,404 | 333,048,708 | 163,116,154 |
| 11. Chi phí khác | 32 | | (1,591,012,973) | (2,017,606,172) | (3,640,016,316) | (4,278,499,434) |
| 12. Lợi nhuận khác (40=31-32) | 40 | | (1,508,556,333) | (1,963,346,768) | (3,306,967,608) | (4,115,383,280) |
| 13. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế | 50 | | 30,085,377,786 | 26,876,001,035 | 132,234,505,139 | 226,905,157,805 |
| 14. Chi phí thuế TNDN hiện hành | 51 | VI.28 | (3,304,658,733) | (3,050,124,977) | (13,905,471,706) | (23,456,470,472) |
| 15. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp | 60 | | 26,780,719,053 | 23,825,876,058 | 118,329,033,433 | 203,448,687,333 |

Vũng Tàu, ngày 14 tháng 01 năm 2013

Người lập

Kế toán trưởng

Phan Thị Kim Thoa

Ngô Duy Trọng



Đặng Văn Vĩnh

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ

Quý 4 Năm 2012

Mẫu số B 02a - DN
Đơn vị: VND

CHỈ TIÊU

I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

1. Lợi nhuận trước thuế

2. Điều chỉnh cho các khoản:

Khấu hao tài sản cố định

Các khoản dự phòng

Chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện

Chi phí lãi vay

Thu nhập từ tiền gửi

3. Lãi (Lỗ) kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động

Tăng, giảm các khoản phải thu

Tăng, giảm hàng tồn kho

Tăng, giảm các khoản phải trả

Tăng, giảm chi phí trả trước

Tiền lãi vay đã trả

Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp

Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh

Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh

II. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ

1. Tiền chi để mua sắm tài sản cố định

2. Tiền chi cho vay, mua công cụ nợ của đơn vị khác

3. Thu lãi tiền gửi

Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư

III. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH

1. Tiền thu được từ phát hành cổ phiếu

2. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được

3. Tiền chi trả nợ gốc vay

4. Đã trả tiền cổ tức

Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính

Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ

Tiền và tương đương tiền đầu năm/kỳ

Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá quy đổi ngoại tệ

Tiền và tương đương tiền cuối kỳ

Người lập biểu

Phan Thị Kim Thoa

Kế toán Trưởng

Ngô Duy Trọng

| Mã số | Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này | |
|-------|------------------------------------|-------------------|
| | Năm nay | Năm trước |
| 01 | 132,234,505,139 | 226,905,157,805 |
| 02 | 120,275,509,006 | 82,458,634,855 |
| 03 | 445,582,676 | 550,000,000 |
| 04 | (11,062,264) | 1,119,558,176 |
| 05 | 23,422,238,237 | 26,064,097,664 |
| 06 | (20,644,472,203) | (15,718,309,266) |
| 08 | 255,722,300,591 | 321,379,139,234 |
| 09 | (15,006,747,689) | (61,062,680,336) |
| 10 | (11,495,251,050) | (5,203,232,861) |
| 11 | (14,473,885,320) | 63,896,028,095 |
| 12 | (2,586,239,070) | (16,307,091,726) |
| 13 | (13,444,726,748) | (25,187,620,717) |
| 14 | (14,020,253,343) | (20,406,345,495) |
| 16 | (4,366,671,871) | (6,962,814,493) |
| 20 | 180,328,525,500 | 250,145,381,701 |
| 21 | (51,823,570,070) | (208,815,380,496) |
| 23 | (52,000,000,000) | (57,000,000,000) |
| 27 | 21,290,500,737 | 12,522,118,724 |
| 30 | (82,533,069,333) | (253,293,261,772) |
| 31 | 10,156,000,000 | |
| 33 | 18,600,000,000 | 190,630,718,299 |
| 34 | (62,656,923,954) | (88,403,687,767) |
| 36 | (157,883,028,000) | (12,500,000,000) |
| 40 | (191,783,951,954) | 89,727,030,532 |
| 50 | (93,988,495,787) | 86,579,150,461 |
| 60 | 179,293,614,903 | 92,714,464,442 |
| 61 | | |
| 70 | 85,305,119,116 | 179,293,614,903 |

Vũng tàu, ngày 14 tháng 01 năm 2013
Tổng Giám đốc



Đặng Văn Vĩnh

TÌNH HÌNH THỰC HIỆN NGHĨA VỤ VỚI NHÀ NƯỚC
TỪ NGÀY 01/10/2012 ĐẾN NGÀY 31/12/2012

| CHỈ TIÊU | MÃ SỐ | SÓ CÒN PHẢI NỘP ĐẦU KỲ | SÓ PHÁT SINH TRONG KỲ | | LƯU KÉ TỪ ĐẦU NĂM | | SÓ CÒN PHẢI NỘP CUỐI KỲ |
|-------------------------------|-------|---------------------------|-----------------------|----------------|-------------------|----------------|----------------------------|
| | | SÓ PHẢI NỘP | SÓ ĐÃ NỘP | SÓ PHẢI NỘP | SÓ ĐÃ NỘP | SÓ ĐÃ NỘP | |
| I. Thuế | | | | | | | |
| 1. Thuế GTGT hàng bán nội địa | 10 | 2.767.550.413 | 13.514.458.380 | 12.355.235.440 | 42.828.662.783 | 42.109.726.453 | 3.926.773.353 |
| 2. Thuế GTGT hàng nhập khẩu | 11 | | 7.814.984.386 | 7.814.984.386 | 24.274.317.545 | 24.274.317.545 | |
| 3. Thuế tiêu thụ đặc biệt | 12 | (2.082.821) | 26.287.890 | 26.287.890 | 161.426.617 | 163.509.438 | (2.082.821) |
| 4. Thuế xuất nhập khẩu | 13 | | | | | | |
| 5. Thuế thu nhập doanh nghiệp | 14 | | 6.161.293 | 6.161.293 | 9.603.120 | 9.603.120 | |
| 6. Thuế thu nhập cá nhân | 15 | 2.625.065.859 | 3.304.658.733 | 2.994.381.249 | 13.905.471.709 | 14.020.253.343 | 2.935.343.343 |
| 7. Thuế tài nguyên | 16 | 144.567.375 | 1.264.725.239 | 415.779.783 | 3.367.334.650 | 2.531.533.865 | 993.512.831 |
| 8. Thuế nhà đất | 17 | | | | | | |
| 9. Tiền thuê đất | 18 | | | | | | |
| 10. Các loại thuế khác | 19 | | | | | | |
| II. Các khoản phải nộp khác | 20 | | 1.097.640.839 | 1.097.640.839 | 1.110.509.142 | 1.110.509.142 | |
| 1. Các khoản phu thu | 30 | | 61.903.059 | 61.903.059 | 61.903.059 | 61.903.059 | |
| 2. Các khoản phí, lệ phí | 31 | | | | | | |
| 3. Các khoản khác | 32 | | | | | | |
| TỔNG CỘNG | 33 | | 13.576.361.439 | 12.417.138.499 | 42.890.565.842 | 42.171.629.512 | 3.926.773.353 |

Ngày ... tháng ... năm

KẾ TOÁN TRƯỞNG
(Ký, họ tên)

KẾ TOÁN GHI SÓ
(Ký, họ tên)

CHẤM ĐONG
(Ký, họ tên, đóng dấu)
CÔNG TY CP
CƠ PHẦN
CNG
VIỆT NAM
TP VŨNG TÀU
Đặng Văn Vinh

BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Quý 4 năm 2012

I. THÔNG TIN CHUNG

Hình thức sở hữu vốn

Công ty Cổ phần CNG Việt Nam (gọi tắt là “Công ty”) được thành lập tại Việt Nam dưới hình thức công ty cổ phần với thời gian hoạt động trong vòng 20 năm theo Giấy chứng nhận đầu tư số 492032000040 ngày 28 tháng 5 năm 2007 do Ban Quản lý các khu công nghiệp tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu cấp và các giấy phép điều chỉnh.

Các cổ đông chính của Công ty là Công ty Cổ phần Kinh doanh Khí hóa lỏng miền Nam (sở hữu 57,47% vốn điều lệ) được thành lập tại Việt Nam, IEV Group (sở hữu 10,25%) được thành lập tại Malaysia và các cổ đông khác sở hữu 32,28% vốn cổ đông.

Tổng số nhân viên của Công ty tại ngày 31 tháng 12 năm 2012 là 169 người.

Hoạt động chính

Hoạt động chính của Công ty là sản xuất, chiết nạp khí thiên nhiên CNG, LNG và LPG, quy mô 50.000.000 m³/năm; Cung cấp các dịch vụ cài tạo, bảo dưỡng, sửa chữa, lắp đặt các thiết bị chuyên đổi cho các phương tiện sử dụng nhiên liệu khí thiên nhiên CNG, LNG và LPG; kinh doanh dịch vụ vận chuyển khí CNG, LNG, LPG và kinh doanh các nhiên liệu khác theo quy định của pháp luật; cung cấp dịch vụ xây dựng, lắp đặt, bảo dưỡng, sửa chữa công trình khí, mua bán và cho thuê thiết bị công nghiệp phục vụ công trình khí.

II. CƠ SỞ LẬP BÁO CÁO TÀI CHÍNH VÀ NĂM TÀI CHÍNH

Cơ sở lập báo cáo tài chính

Báo cáo tài chính kèm theo được trình bày bằng đồng Việt Nam (VNĐ), theo nguyên tắc giá gốc và phù hợp với các chuẩn mực kế toán Việt Nam, hệ thống kế toán Việt Nam và các quy định hiện hành khác về kế toán tại Việt Nam.

Năm tài chính

Năm tài chính của Công ty bắt đầu từ ngày 1 tháng 1 và kết thúc vào ngày 31 tháng 12.

III. ÁP DỤNG CÁC CHUẨN MỰC VÀ HƯỚNG DẪN KẾ TOÁN MỚI

Ngày 15 tháng 10 năm 2009, Bộ Tài chính đã ban hành Thông tư số 201/2009/TT-BTC hướng dẫn xử lý các khoản chênh lệch tỷ giá trong doanh nghiệp. Phương pháp hạch toán các khoản chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại các khoản mục tiền tệ cuối niên độ kế toán theo Thông tư số 201/2009/TT-BTC có sự khác biệt so với chuẩn mực kế toán Việt Nam số 10 (VAS 10) “Ảnh hưởng của việc thay đổi tỷ giá hối đoái”.

IV. TÓM TẮT CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN CHỦ YẾU

Sau đây là các chính sách kế toán chủ yếu được Công ty áp dụng trong việc lập báo cáo tài chính:

Ước tính kế toán

Việc lập báo cáo tài chính tuân thủ theo các chuẩn mực kế toán Việt Nam, hệ thống kế toán Việt Nam và các quy định hiện hành khác về kế toán tại Việt Nam yêu cầu Ban Giám đốc phải có những ước tính và giả định ánh hưởng đến số liệu báo cáo về công nợ, tài sản và việc trình bày các khoản công nợ và tài sản tiềm tàng tại ngày kết thúc niên độ kế toán cũng như các số liệu báo cáo về doanh thu và chi phí trong suốt năm tài chính. Số liệu phát sinh thực tế có thể khác với các ước tính, giả định đặt ra.

Tiền và các khoản tương đương tiền

Tiền và các khoản tương đương tiền bao gồm tiền mặt tại quỹ, các khoản tiền gửi không kỳ hạn, các khoản đầu tư ngắn hạn có khả năng thanh khoản cao, dễ dàng chuyển đổi thành một lượng tiền mặt xác định và ít rủi ro liên quan đến việc biến động giá trị.

Dự phòng nợ khó đòi

Dự phòng phải thu khó đòi được trích lập cho những khoản phải thu đã quá hạn thanh toán từ sáu tháng trở lên, hoặc các khoản thu mà người nợ khó có khả năng thanh toán do bị thanh lý, phá sản hay các khó khăn tương tự.

Hàng tồn kho

Hàng tồn kho được xác định trên cơ sở giá thấp hơn giữa giá gốc và giá trị thuần có thể thực hiện được. Giá gốc hàng tồn kho bao gồm chi phí nguyên vật liệu trực tiếp, chi phí lao động trực tiếp và chi phí sản xuất chung, nếu có, để có được hàng tồn kho ở địa điểm và trạng thái hiện tại. Giá gốc của hàng tồn kho được xác định theo phương pháp bình quân giá quyền. Giá trị thuần có thể thực hiện được được xác định bằng giá bán ước tính trừ các chi phí để hoàn thành cùng chi phí tiếp thị, bán hàng và phân phối phát sinh.

Dự phòng giảm giá hàng tồn kho được lập cho hàng lỗi thời, hỏng, kém phẩm chất và khi giá trị ghi sổ của chúng cao hơn giá trị thuần có thể thực hiện được tại thời điểm kết thúc niên độ kế toán.

Tài sản cố định hữu hình và khấu hao

Tài sản cố định hữu hình được trình bày theo nguyên giá trừ giá trị hao mòn lũy kế. Nguyên giá tài sản cố định hữu hình bao gồm giá mua và toàn bộ các chi phí khác liên quan trực tiếp đến việc đưa tài sản vào trạng thái sẵn sàng sử dụng. Tài sản cố định hữu hình được khấu hao theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian hữu dụng ước tính, cụ thể như sau:

| | <u>Số năm</u> |
|----------------------------|---------------|
| Nhà xưởng và vật kiến trúc | 10 |
| Máy móc và thiết bị | 3 -6 |
| Thiết bị văn phòng | 3 -4 |
| Phương tiện vận tải | 3 -8 |

Tài sản cố định vô hình và khấu hao

Tài sản cố định vô hình thể hiện phần mềm kế toán và được trình bày theo nguyên giá trừ giá trị hao mòn lũy kế. Phần mềm kế toán được phân bổ theo phương pháp đường thẳng trong ba (3) năm.

Chi phí xây dựng cơ bản dở dang

Các tài sản đang trong quá trình xây dựng phục vụ mục đích sản xuất, cho thuê, quản trị hoặc cho bất kỳ mục đích nào khác được ghi nhận theo giá gốc. Chi phí này bao gồm cả chi phí dịch vụ và chi phí lãi vay có liên quan phù hợp với chính sách kế toán của Công ty. Việc tính khấu hao của các tài sản này được áp dụng giống như với các tài sản khác, bắt đầu từ khi tài sản ở vào trạng thái sẵn sàng sử dụng.

Các khoản trả trước dài hạn

Chi phí trả trước dài hạn bao gồm chi phí thành lập và các khoản chi phí trả trước dài hạn khác.

Chi phí thành lập bao gồm các chi phí phát sinh trong quá trình thành lập Công ty trước ngày có Giấy chứng nhận đầu tư và được đánh giá là có khả năng đem lại lợi ích kinh tế trong tương lai cho Công ty. Chi phí thành lập được phân bổ vào kết quả hoạt động kinh doanh trong vòng ba năm kể từ năm tài chính đầu tiên của Công ty.

Ghi nhận doanh thu

Doanh thu được ghi nhận khi kết quả giao dịch được xác định một cách đáng tin cậy và Công ty có khả năng thu được các lợi ích kinh tế từ giao dịch này. Doanh thu bán hàng được ghi nhận khi giao hàng và chuyển quyền sở hữu cho người mua.

Ngoại tệ

Các nghiệp vụ phát sinh bằng các loại ngoại tệ được chuyển đổi theo tỷ giá tại ngày phát sinh nghiệp vụ. Số dư các tài sản bằng tiền và công nợ phải thu, phải trả có gốc ngoại tệ tại ngày kết thúc niên độ kế toán được chuyển đổi theo tỷ giá tại ngày này. Chênh lệch tỷ giá phát sinh được hạch toán vào kết quả hoạt động kinh doanh. Lãi chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại các số dư tại ngày kết thúc niên độ kế toán không được dùng để chia cho cổ đông.

Chi phí đi vay

Chi phí đi vay liên quan trực tiếp đến việc mua, đầu tư xây dựng hoặc sản xuất những tài sản cần một thời gian tương đối dài để hoàn thành đưa vào sử dụng hoặc kinh doanh được cộng vào nguyên giá tài sản cho đến khi tài sản đó được đưa vào sử dụng hoặc kinh doanh. Các khoản thu nhập phát sinh từ việc đầu tư tạm thời các khoản vay được ghi giảm nguyên giá tài sản có liên quan.

Các khoản chi phí lãi vay khác được ghi nhận vào kết quả hoạt động kinh doanh khi phát sinh.

Thuế

Các loại thuế được áp dụng theo các luật thuế hiện hành tại Việt Nam.

V. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BẢNG CÂN ĐỒI KẾ TOÁN

1. Tiền và các khoản tương đương tiền

| | 31/12/2012 VNĐ | 01/01/2012 VNĐ |
|----------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| Tiền mặt | 184.555.622 | 116.220.432 |
| Tiền gửi ngân hàng | 17.120.563.494 | 7.728.738.491 |
| Các khoản tương đương tiền | <u>68.000.000.000</u> | <u>171.448.655.980</u> |
| | <u>85.305.119.116</u> | <u>179.293.614.903</u> |

Tiền và các khoản tương đương tiền thể hiện các khoản tiền gửi có kỳ hạn trong vòng 3 tháng với lãi suất được hưởng 9%/năm (năm 2011: 14%/năm).

2. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn

| | 31/12/2012 VNĐ | 01/01/2012 VNĐ |
|-----------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| Tiền gửi có kỳ hạn | 52.000.000.000 | 60.000.000.000 |
| Cổ phiếu PVGas | 3.100.000.000 | 3.100.000.000 |
| Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn | <u>(550.000.000)</u> | <u>55.100.000.000</u> |
| | <u>55.100.000.000</u> | <u>62.550.000.000</u> |

Đầu tư tài chính ngắn hạn thể hiện các khoản tiền gửi có kỳ hạn trên ba tháng và khoản đầu tư mua 100.000 cổ phiếu PVGas với giá trị là 31.000 đồng/cổ phiếu.

3. Các khoản phải thu ngắn hạn khác

| | 31/12/2012 VNĐ | 01/01/2012 VNĐ |
|---------------|-----------------------------|------------------------------|
| Lãi tiền gửi | 3.161.597.222 | |
| Phải thu khác | <u>5.769.573.204</u> | <u>13.217.578.599</u> |
| | <u>8.931.170.426</u> | <u>13.217.578.599</u> |

4. Thuế và các khoản phải thu nhà nước

| | 31/12/2012 VNĐ | 01/01/2012 VNĐ |
|--------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Thuế GTGT hàng nhập khẩu | <u>2.082.821</u> | <u>2.082.821</u> |
| | <u>2.082.821</u> | <u>2.082.821</u> |

5. Hàng tồn kho

| | 31/12/2012 VND | 01/01/2012 VND |
|-----------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Nguyên vật liệu, nhiên liệu | 19.618.513.075 | 8.940.966.506 |
| Công cụ, dụng cụ | 56.931.700 | 49.210.017 |
| Thành phẩm | 1.825.467.666 | 1.015.484.868 |
| | 21.500.912.441 | 10.005.661.391 |

6. Phải thu dài hạn khác

| | 31/12/2012 VND | 01/01/2012 VND |
|------------------------|----------------------|----------------------|
| Ký quỹ ký cược dài hạn | 3.117.268.000 | 3.117.268.000 |
| | 3.117.268.000 | 3.117.268.000 |

7. Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình

| | Nhà xưởng, vật kiến trúc | Máy móc, thiết bị | Phương tiện vận tải | Thiết bị văn phòng | Tổng |
|-------------------------------|-----------------------------|----------------------|------------------------|-----------------------|-----------------|
| | VND | VND | VND | VND | VND |
| NGUYÊN GIÁ | | | | | |
| Tại ngày 01/01/2012 | 1.275.798.602 | 130.453.983.173 | 228.993.414.610 | 1.273.859.450 | 361.997.055.835 |
| Tại ngày 30/09/2012 | 1.275.798.602 | 131.358.229.011 | 229.702.505.519 | 1.472.338.996 | 363.808.872.128 |
| Tăng trong kỳ | 7.152.501.941 | 11.590.793.102 | 28.908.369.742 | 39.127.273 | 47.690.792.058 |
| Giảm trong kỳ | | (520.731.092) | | | (520.731.092) |
| Tại ngày 31/12/2012 | 8.428.300.543 | 131.358.229.011 | 229.702.505.519 | 1.472.338.996 | 410.978.933.094 |
| GIÁ TRỊ HAO MÒN LŨY KẾ | | | | | |
| Tại ngày 01/01/2012 | 393.125.379 | 39.082.658.177 | 72.724.094.523 | 814.538.541 | 113.014.416.620 |
| Tại ngày 30/09/2012 | 488.810.274 | 54.502.495.861 | 134.507.445.259 | 1.050.989.328 | 190.549.740.722 |
| Khấu hao trong kỳ | 764.479.719 | 9.676.465.456 | 18.158.284.032 | 72.401.110 | 28.671.630.317 |
| Tại ngày 31/12/2012 | 1.253.289.993 | 64.178.961.317 | 152.665.729.291 | 1.123.390.438 | 219.221.371.039 |
| GIÁ TRỊ CÒN LẠI | | | | | |
| Tại ngày 01/01/2012 | 882.673.223 | 91.348.424.996 | 156.269.320.087 | 482.220.909 | 248.982.639.215 |
| Tại ngày 30/09/2012 | 786.988.328 | 76.855.733.150 | 95.195.059.960 | 421.349.668 | 173.259.131.406 |
| Tại ngày 31/12/2012 | 7.175.010.550 | 78.249.329.704 | 105.945.145.970 | 388.075.831 | 191.757.562.055 |

8. Tăng, giảm tài sản cố định thuê tài chính.

| | VND |
|-------------------------------|----------------|
| NGUYÊN GIÁ | |
| Tại ngày 01/01/2012 | 42.086.821.615 |
| Tại ngày 31/12/2012 | 42.086.821.615 |
| GIÁ TRỊ HAO MÒN LŨY KẾ | |
| Tại ngày 30/09/2012 | 10.597.129.813 |
| Khấu hao trong kỳ | 3.507.235.134 |
| Tại ngày 31/12/2012 | 14.104.364.947 |
| GIÁ TRỊ CÒN LẠI | |
| Tại ngày 30/09/2012 | 31.489.691.802 |
| Tại ngày 31/12/2012 | 27.982.456.668 |

9. Tăng, giảm tài sản vô hình.

| | VND |
|-------------------------------|-------------|
| NGUYÊN GIÁ | |
| Tại ngày 01/01/2012 | 34.013.700 |
| Tại ngày 30/09/2012 | 170.056.700 |
| Tại ngày 31/12/2012 | 170.056.700 |
| GIÁ TRỊ HAO MÒN LŨY KẾ | |

| | |
|------------------------|-------------------|
| Tại ngày 30/09/2012 | 62.290.835 |
| Khấu hao trong kỳ | 11.336.916 |
| Tại ngày 31/12/2012 | <u>73.627.751</u> |
| GIÁ TRỊ CÒN LẠI | |
| Tại ngày 01/01/2012 | 0 |
| Tại ngày 30/09/2012 | 107.765.865 |
| Tại ngày 31/09/2012 | <u>96.428.949</u> |

10. Chi phí xây dựng dở dang.

| | 31/12/2012 <u>VND</u> | 01/01/2012 <u>VND</u> |
|---|--------------------------|--------------------------|
| Dự án CNG VN điều chỉnh | | 596.732.240 |
| Dự án CNG Nhơn Trạch – Đồng Nai | | 753.653.909 |
| Dự án cấp khí bằng đường ống cho các k/hàng | 5.361.073.880 | |
| | <u>5.361.073.880</u> | <u>1.350.386.149</u> |

14. Chi phí trả trước dài hạn.

| | 31/12/2012 <u>VND</u> | 01/01/2012 <u>VND</u> |
|-----------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Chi phí thuê đất Nhơn Trạch | 12.949.413.468 | 13.430.492.561 |
| Chi phí khác | 6.049.999.989 | |
| | <u>18.999.413.457</u> | <u>13.430.492.561</u> |

15. Vay và nợ ngắn hạn.

| | 31/12/2012 <u>VND</u> | 01/01/2012 <u>VND</u> |
|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Vay ngắn hạn | | |
| Nợ dài hạn đến hạn trả | 18.600.000.000 | 50.797.769.154 |
| Nợ đến hạn trả (thuê tài chính) | 29.724.800.000 | 11.149.128.000 |
| | <u>11.859.154.800</u> | <u>60.183.954.800</u> |
| | <u>60.183.954.800</u> | <u>61.946.897.154</u> |

16. Thuế và các khoản phải nộp nhà nước.

| | 31/12/2012 <u>VND</u> | 01/01/2012 <u>VND</u> |
|----------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Thuế giá trị gia tăng | | |
| Thuế thu nhập cá nhân | 993.512.831 | 157.712.046 |
| Thuế thu nhập doanh nghiệp | 2.935.343.343 | 3.050.124.977 |
| | <u>3.928.856.174</u> | <u>3.207.837.023</u> |

17. Chi phí phải trả.

| | 31/12/2012 <u>VND</u> | 01/01/2012 <u>VND</u> |
|-----------------------|--------------------------|--------------------------|
| Chi phí lãi vay | 375.111.28 | 876.476.947 |
| Chi phí phải trả khác | 2.307.480.689 | 1.008.404.906 |
| | <u>2.682.591.974</u> | <u>1.884.881.853</u> |

18. Các khoản phải trả, Phải nộp ngắn hạn khác.

| | 31/12/2012 <u>VND</u> | 01/01/2012 <u>VND</u> |
|-------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Kinh phí công đoàn | | |
| Bảo hiểm xã hội | 12.226.547 | |
| Phải trả, phải nộp khác | 865.347.750 | 30.870.233.571 |
| | <u>877.574.297</u> | <u>30.870.233.571</u> |

20. Vay và nợ dài hạn.

Tại ngày 6 tháng 5 năm 2008, Công ty ký hợp đồng vay trung hạn với Tổng Công ty Tài chính Cổ phần Dầu khí Việt Nam. Khoản vay này có thể giải ngân bằng đồng Việt Nam và đô la Mỹ với hạn mức tín dụng là 5.491.757 đô la Mỹ và sẽ đáo hạn vào ngày 10 tháng 7 năm 2012. Lãi tiền vay được trả hàng tháng với mức lãi suất một tháng bằng lãi suất tiền gửi có kỳ hạn 12 tháng cộng 0,4% đối với đô la Mỹ và lãi suất tiền gửi có kỳ hạn 12 tháng cộng 0,5% đối với đồng Việt Nam. Tài sản hình thành từ vốn vay và dòng tiền được tạo ra từ tài sản này sẽ được dung để thế chấp đảm bảo cho nghĩa vụ hoàn trả nợ gốc và lãi theo hợp đồng tín dụng. Công ty đã thanh toán toàn bộ khoản vay này vào ngày 10 tháng 07 năm 2012.

Tại ngày 1/11/2010, Công ty ký hợp đồng vay trung hạn với ngân hàng thương mại cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Vũng Tàu để tài trợ cho dự án CNG Việt Nam điều chỉnh và dự án đầu tư 6 bồn & rơ mooc. Khoản vay này được giải ngân bằng Việt nam đồng với hạn mức tín dụng là 208.000.000.000 đồng Việt Nam và đáo hạn 60 tháng kể từ ngày giải ngân. Lãi tiền vay được trả hàng tháng với mức lãi suất thả nồi & được điều chỉnh hàng quý. Tài sản hình thành từ vốn vay & dòng tiền từ tài sản này sẽ được dung để thế chấp đảm bảo cho nghĩa vụ hoàn trả nợ gốc và lãi theo hợp đồng tín dụng.

Tại ngày 29/7/2011, Công ty ký hợp đồng thuê tài chính với Công ty TNHH một thành viên cho thuê tài chính – Ngân hàng Sài Gòn Thương tin (Sacombank), khoản tiền thuê này sẽ được trả hàng tháng với mức lãi suất huy động 13 tháng (trả lãi cuối kỳ) bình quân của ba ngân hàng : NHTMCP Sài Gòn thương tin; NHTMCP Á châu; NHTMCP Ngoại thương Việt Nam cộng 5%/năm. Lãi suất được điều chỉnh định kỳ vào ngày 01/03 & ngày 01/09 hàng năm.

| | 31/12/2012 | 01/01/2012 |
|---------------------------|-----------------------|------------------------|
| | <u>VND</u> | <u>VND</u> |
| Vay dài hạn | 59.902.759.7904 | 89.638.622.054 |
| Nợ thuê tài chính dài hạn | 9.882.629.072 | 20.440.066.860 |
| | 69.785.388.862 | 110.078.688.914 |

22. VỐN CHỦ SỞ HỮU

Thay đổi trong vốn chủ sở hữu

| | Vốn cỗ đông | Thặng dư vốn | Quỹ đầu tư phát triển | Quỹ dự phòng tài chính | Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu | Lợi nhuận giữ lại | Tổng |
|-------------------------------|-----------------|---------------|-----------------------|------------------------|-------------------------------|-------------------|-----------------|
| | <u>VND</u> | <u>VND</u> | <u>VND</u> | <u>VND</u> | <u>VND</u> | <u>VND</u> | <u>VND</u> |
| Số dư tại ngày 01/01/2012 | 203.120.380.000 | 1.695.680.000 | 12.485.556.241 | 11.141.013.212 | | 159.320.910.426 | 387.763.539.879 |
| Số dư tại ngày 31/03/2012 | 213.276.380.000 | 1.695.680.000 | 12.485.556.241 | 11.141.013.212 | | 186.389.366.469 | 424.987.995.922 |
| Số dư tại ngày 30/06/2012 | 213.276.380.000 | 1.695.680.000 | 43.002.859.341 | 21.313.447.579 | 10.172.434.367 | 70.661.795.249 | 360.122.596.536 |
| Số dư tại ngày 30/09/2012 | 213.276.380.000 | 1.695.680.000 | 43.002.859.341 | 21.313.447.579 | 10.172.434.367 | 96.719.738.296 | 386.180.539.583 |
| Lợi nhuận quý 4/2012 | | | | | | 26.780.719.053 | 26.780.719.053 |
| Tạm ứng cổ tức lần 1 năm 2012 | | | | | | 31.991.457.000 | 31.991.457.000 |
| Số dư tại ngày 31/12/2012 | 213.276.380.000 | 1.695.680.000 | 43.002.859.341 | 21.313.447.579 | 10.172.434.367 | 91.509.000.349 | 380.969.801.636 |

Vốn cổ phần đã phát hành

| | 31/12/2012 | 01/01/2012 |
|----------------------------------|------------------------|------------------------|
| | <u>VND</u> | <u>VND</u> |
| Được phép phát hành: | | |
| Số lượng - cổ phần | 21.327.638 | 20.312.038 |
| Mệnh giá - đồng/cổ phần | 10.000 | 10.000 |
| Giá trị - đồng | 213.276.380.000 | 203.120.380.000 |
| Đã được phát hành và góp vốn đủ: | | |
| Số lượng - cổ phần | 21.327.638 | 20.312.038 |
| Mệnh giá - đồng/cổ phần | 10.000 | 10.000 |
| Giá trị - đồng | 213.276.380.000 | 203.120.380.000 |

Công ty chỉ có một loại cổ phần phổ thông không với mệnh giá là 10.000 đồng một cổ phần. Các cổ phần này không được hưởng cổ tức cố định. Cổ đông sở hữu cổ phần phổ thông được nhận cổ tức khi được công bố và có quyền quyết theo tỉ lệ một quyền biểu quyết cho mỗi cổ phần sở hữu tại các cuộc họp cổ đông của Công ty. Tất cả cổ phần đều có quyền thừa hưởng như nhau đối với tài sản của Công ty.

VI. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRONG BẢNG KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

25. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ.

| | Quý 4/2012 <u>VND</u> | Quý 4/2011 <u>VND</u> |
|--|--------------------------|--------------------------|
| Doanh thu thuần trao đổi hàng hóa (Mã số 01) | 232.975.314.144 | 215.049.532.639 |

26. Doanh thu hoạt động tài chính (Mã số 21)

| | Quý 4/1012 <u>VND</u> | Quý 4/2011 <u>VND</u> |
|--------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Lãi tiền gửi | 4.268.519.662 | 5.929.515.446 |
| Lãi chênh lệch tỷ giá đã thực hiện | 54.678 | 164.094 |
| Lãi chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện | 11.016.768 | |
| Cổ tức, lãi nhận được | 100.000.000 | |
| | 4.384.279.701 | 5.929.679.540 |

27. Chi phí hoạt động tài chính (Mã số 22)

| | Quý 4/2012 <u>VND</u> | Quý 4/2011 <u>VND</u> |
|----------------------|--------------------------|--------------------------|
| Lãi tiền vay | 4.384.906.286 | 8.298.923.548 |
| Lỗ chênh lệch tỷ giá | 2.119.509 | 276.895.170 |
| | 4.387.025.795 | 8.575.818.718 |

28. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành

Tổng lợi nhuận trước thuế:

| | Quý 4/2012 <u>VND</u> | Quý 4/2011 <u>VND</u> |
|--|--------------------------|--------------------------|
| Tổng lợi nhuận trước thuế | 30.085.377.786 | 26.876.001.035 |
| + Các khoản điều chỉnh tăng lợi nhuận trước thuế | 2.937.524.580 | 3.625.248.730 |
| + Các khoản điều chỉnh giảm lợi nhuận trước thuế | (100.000.000) | |
| Tổng thu nhập chịu thuế | 32.922.902.366 | 30.501.249.765 |
| Thu nhập chịu thuế với mức thuế suất 10% | 32.840.445.730 | 30.501.249.765 |
| Thu nhập chịu thuế với mức thuế suất 25% | 82.456.640 | |
| Thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp | 3.304.658.733 | 3.050.124.977 |

29. NGHIỆP VỤ VỚI CÁC BÊN LIÊN QUAN

Trong kỳ, Công ty đã có các giao dịch sau với các bên liên quan:

| | Quý 4/2012 <u>VND</u> | Quý 4/2011 <u>VND</u> |
|--|--------------------------|--------------------------|
| Mua hàng | | |
| Công ty cổ phần khí thấp áp Việt Nam | 80.592.944.474 | 110.293.175.993 |
| Công ty Cổ phần kinh doanh Khí hóa lỏng Miền Nam | 48.560.841.135 | 15.454.858.431 |
| Doanh thu | | |
| Công ty Cổ phần kinh doanh Khí hóa lỏng Miền Nam | | 51.020.775 |
| Cổ tức chi trả trong kỳ | | |

| | | |
|--|--------------------|----------------------|
| Công ty Cổ phần kinh doanh Khí hóa lỏng Miền Nam | 18.385.194.000 | 66.307.838.000 |
| IEV Energy SDN.BHD | 1.382.025.000 | 5.357.320.000 |
| IEV Group | <u>882.000.000</u> | <u>9.252.084.000</u> |

Số dư với các bên liên quan tại ngày kết thúc niên độ kế toán như sau:

| | 31/12/2012 | 01/01/2012 |
|--|-----------------------|----------------------|
| | <u>VND</u> | <u>VND</u> |
| Các khoản phải trả thương mại | | |
| Công ty cổ phần khí thấp áp Việt Nam | 60.341.347.296 | 85.531.438.299 |
| Công ty Cổ phần kinh doanh Khí hóa lỏng Miền Nam | <u>13.948.686.874</u> | <u>5.228.935.994</u> |

Cỗ tức chưa chi trả

| | | |
|--|----------|----------------------|
| Công ty Cổ phần kinh doanh Khí hóa lỏng Miền Nam | - | 18.385.194.000 |
| IEV Energy SDN.BHD | - | 1.175.025.000 |
| IEV Group | <u>-</u> | <u>3.278.518.500</u> |

31/12/2012 31/12/2011
VND VND

Các khoản phải thu khác

| | | |
|--|----------------------|----------------------|
| Công ty Cổ phần kinh doanh Khí hóa lỏng Miền Nam | <u>5.687.000.000</u> | <u>5.687.000.000</u> |
|--|----------------------|----------------------|

Người lập biếu

Phan Thị Kim Thoa

Kế toán trưởng

Ngô Duy Trọng

Vũng Tàu, ngày 14 tháng 01 năm 2013

Tổng Giám đốc



Đặng Văn Vinh